



XV CONGRESSO DELLA SOCIETÀ
INTERNAZIONALE DI
LINGUISTICA E FILOLOGIA ITALIANA

SECONDA CIRCOLARE

TEMA DEL CONVEGNO:

Linguaggi settoriali e specialistici: sincronia, diacronia, traduzione, variazione

Il XVesimo Congresso della Società Internazionale di Linguistica e Filologia Italiana si svolgerà presso le Scuole di Scienze Umanistiche e Scienze Sociali dell'Università di Genova il **28, 29, 30 maggio 2018**.

TEMARIO

1. Variazione
 - (a) Dimensioni della variazione nei linguaggi settoriali e specialistici
 - (b) La dimensione orizzontale: aree disciplinari, sotto-settori, confini e rapporti
 - (c) La dimensione verticale: gradi di specializzazione, tipologie testuali, rapporti con la lingua comune

2. Sincronia
 - (a) Definizione e caratteristiche: problemi di delimitazione, proposte di classificazione, riflessioni teoriche
 - (b) Aspetti del lessico e della morfologia
 - (c) Sintassi, testualità
 - (d) Terminologia

3. Diacronia
 - (a) Testi antichi e moderni
 - (b) Volgarizzamenti
 - (c) Evoluzione nel tempo

4. Traduzione
 - (a) Traduzione specialistica: applicazioni, limiti, prospettive
 - (b) Analisi contrastive
 - (c) Terminologia bilingue e multilingue

È prevista una sezione libera.

La lingua ufficiale del Congresso è l'italiano.

Hanno confermato la loro presenza quali RELATORI PLENARI:

28 maggio (Palazzo Ducale):

Luca SERIANNI (Accademia Nazionale dei Lincei)
Riccardo GUALDO (Università della Tuscia)
Gaetano BERRUTO (Università di Torino)

29 maggio (Auditorium di Palazzo Rosso):

Michele CORTELAZZO (Università di Padova)
Federigo BAMBI (Università di Firenze)

30 maggio (Auditorium di Palazzo Rosso):

TAVOLA ROTONDA

Eva ECKKRAMMER (Università di Mannheim)
Giovanna FROSINI (Università per Stranieri di Siena)
Rita LIBRANDI (Università di Napoli L'Orientale)
Sergio LUBELLO (Università di Salerno)
Stefano ONDELLI (Università di Trieste)
Roman SOSNOWSKI (Università Jagellonica di Cracovia)

Presiedono:

Gian Luigi BECCARIA (Università di Torino)
Vittorio COLETTI (Università di Genova)
Lorenzo COVERI (Università di Genova)
Bice MORTARA GARAVELLI (Accademia della Crusca)
Francesco SABATINI (Accademia della Crusca)

COMITATO ORGANIZZATORE:

Jacqueline Visconti
Lorenzo Coveri
Manuela Manfredini
Edoardo Pusillo
Micaela Rossi

SUPPORTO INFORMATICO:

Maurizio Carini

COMITATO SCIENTIFICO:

Jacqueline Visconti (Università di Genova)
Cecilia Casini (Università di San Paolo)
Marina Castiglione (Università di Palermo)
Elisa Corino (Università di Torino)
Anna-Maria De Cesare (Università di Helsinki)
Sarah Dessi Schmid (Università di Tubinga)
Francesca Gatta (Università di Bologna)
Juljana Vučo (Università di Belgrado)
Margarita Borreguero Zuloaga (Università Complutense di Madrid)
Claudia Caffi (Università di Genova)
Lorenzo Coveri (Università di Genova)
Emanuela Cresti (Università di Firenze)
Paolo D'Achille (Università di Roma Tre)
Nicola De Blasi (Università di Napoli Federico II)
Angela Ferrari (Università di Basilea)
Iørn Korzen (Copenhagen Business School)
Marco Mazzoleni (Università di Bologna)
Bruno Moretti (Università di Berna)
Michele Prandi (Università di Genova)
Giovanni Ruffino (Università di Palermo)
Roman Sosnowski (Università Jagellonica di Cracovia)
Erling Strudsholm (Università di Copenhagen)
Elina Suomela-Härmä (Università di Helsinki)
Enrico Testa (Università di Genova)
Federica Venier (Università di Bergamo)

PROPOSTE DI COMUNICAZIONE E POSTER

Soci e non soci sono invitati a inviare al Comitato organizzatore proposte di comunicazione inerenti al tema del Congresso o anche libere. Per le comunicazioni sono previsti 20 minuti, con ulteriori 10 minuti riservati alla discussione. Per i poster è prevista una sessione di un'ora in una delle sale del convegno. Le proposte di comunicazione e poster saranno sottoposte a due membri del comitato scientifico, in forma rigorosamente anonima. Il termine per l'invio delle proposte è stato differito, su richiesta, al **15 dicembre 2017**.

MODALITÀ DI INVIO DELLE PROPOSTE DI COMUNICAZIONE E POSTER

Le proposte dovranno essere inviate all'indirizzo **silfi2018@gmail.com**

I proponenti sono invitati ad attenersi alle seguenti indicazioni:

- Indicare, nell'area dell'oggetto, "SILFI – abstract [Cognome Nome]",
- Trasmettere, in allegato, due documenti distinti con le caratteristiche sotto riportate:
 1. un documento word formato .doc o un documento pdf, contenente un riassunto dell'intervento, in forma anonima, di non più di 400 parole (bibliografia esclusa), preceduto da:
 - a. titolo dell'intervento;
 - b. indicazione di una o due sezioni del temario alle quali la proposta afferirebbe (o, eventualmente: sezione libera);
 - c. modalità di presentazione preferita: comunicazione orale o poster.
 2. un documento word formato .doc o un documento pdf, contenente le seguenti informazioni:
 - a. titolo dell'intervento;
 - b. indicazione di una o due sezioni del temario alle quali la proposta afferirebbe (o, eventualmente: sezione libera);
 - c. dati dell'autore: cognome e nome, istituzione di afferenza, indirizzo di posta elettronica cui trasmettere le comunicazioni relative all'intervento;

Entro il **15 gennaio 2018** il comitato organizzatore informerà sull'accettazione o non accettazione delle proposte di comunicazione e di poster e fornirà ulteriori informazioni sull'organizzazione del convegno. Il programma definitivo e le informazioni di tipo pratico saranno pubblicate entro il **1 marzo 2018** sul sito: www.silfi.eu

QUOTA D'ISCRIZIONE

Da quest'anno è possibile iscriversi alla Società, versando una quota che verrà detratta per intero dall'iscrizione al Convegno.

ISCRIZIONE ALLA SILFI

€ 30,00 (quota annuale)

per i provenienti dai seguenti paesi: Antigua e Barbuda, Arabia Saudita, Argentina, Australia, Austria, Bahamas, Bahrein, Barbados, Belgio, Brasile, Brunei, Canada, Cile, Cipro, Corea del Sud, Croazia, Danimarca, Emirati Arabi Uniti, Estonia, Finlandia, Francia, Gabon, Germania, Giappone, Grecia, Guinea Equatoriale, Hong Kong, Irlanda, Islanda, Israele, Italia, Kazakistan, Kuwait, Lettonia, Libano, Libia, Lituania, Lussemburgo, Malesia, Malta, Messico, Norvegia, Nuova Zelanda, Oman, Paesi Bassi, Palau, Polonia, Portogallo, Qatar, Regno Unito, Repubblica Ceca, Russia, Saint Kitts e Nevis, Seychelles, Singapore, Slovenia, Spagna, Stati Uniti, Svezia, Svizzera, Taiwan, Trinidad e Tobago, Turchia, Ungheria, Uruguay, Venezuela.

Per tutti gli altri Paesi: **€ 15,00** (quota annuale)

ISCRIZIONE AL CONVEGNO

Partecipanti con comunicazione e/o poster:

Soci SILFI:

€ 170,00 (In regola con il pagamento delle quote per gli anni 2017 e 2018)

Pagamenti entro il 1° marzo 2018 (early bird): **€ 150,00**

Non soci SILFI:

€ 230,00 (La quota comprende anche l'iscrizione alla SILFI fino al 31/12/2018)

Pagamenti entro il 1° marzo 2018 (early bird): **€ 210,00**

Professori emeriti, fuori ruolo e pensionati, studenti e provenienti da tutti gli altri Paesi:

Soci SILFI:

€ 150,00 (In regola con il pagamento delle quote per gli anni 2017 e 2018)

Pagamenti entro il 1° marzo 2018 (early bird): **€ 130,00**

Non soci SILFI:

€ 180,00 (La quota comprende anche l'iscrizione alla SILFI fino al 31/12/2018)

Pagamenti entro il 1° marzo 2018 (early bird): **€ 160,00**

Partecipanti senza comunicazione e/o poster (Solo uditori)

Soci SILFI:

€ 10,00 (In regola con il pagamento delle quote per gli anni 2017 e 2018)

Non soci SILFI (La quota comprende anche l'iscrizione alla SILFI fino al 31/12/2018)

Professori in ruolo e provenienti dai Paesi suindicati:

€ 70,00

Professori emeriti, fuori ruolo e pensionati, studenti e provenienti da tutti gli altri Paesi:

€ 40,00

MODALITÀ DI ISCRIZIONE

Per l'iscrizione è necessario compilare il formulario qui sotto e inviarlo insieme a una copia scannerizzata del bonifico bancario a: silfi2018@gmail.com

SILFI Banca d'Alba Credito cooperativo

via Cavour, 4

12051 Alba (CN)

Italy **IBAN:** IT74U0853049251000610101167 **Codice BIC**

ICRAITRREQ0 **Codice SWIFT**

ICRAITRR **Group** ICCREA Banca, Rome

Causale SILFI 2018

La quota d'iscrizione comprende la partecipazione al convegno, pranzo e due pause caffè per i giorni 28, 29 e 30 maggio 2018.

È prevista una cena sociale la sera di martedì 29 maggio e una gita in battello a S. Fruttuoso e Portofino il 31 maggio, non comprese nella quota d'iscrizione.

Data la non ampia ricettività di Genova, si consiglia di procedere quanto prima alle prenotazioni (lista di alberghi convenzionati: <https://intranet.unige.it/convenzioni-con-hotel-anno-2017>, anche se con Booking o motori affini le tariffe sono spesso più convenienti). Per i voli, è possibile inoltre volare su Milano o Pisa (circa due ore di treno), o Nizza (circa tre ore di treno).



XV Congresso della SILFI

Linguaggi settoriali e specialistici: sincronia, diacronia, traduzione, variazione

Genova, 28-30 maggio 2018

Iscrizione al convegno

Nome e Cognome

Università

Indirizzo elettronico

Telefono

Indirizzo postale

Quote d'iscrizione al convegno (Per i non soci, la quota comprende sia l'iscrizione al convegno sia l'associazione alla SILFI per gli anni 2017 e 2018 - Vedi prima circolare)

- **Partecipanti con comunicazione e/o poster**

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Già soci SILFI (€ 170,00) | <input type="checkbox"/> Già soci SILFI Early bird (€ 150,00) |
| <input type="checkbox"/> Non soci SILFI (€ 230,00) | <input type="checkbox"/> Non soci SILFI Early bird (€ 210,00) |

- **Professori emeriti, fuori ruolo e pensionati, studenti e provenienti da altri Paesi**

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Già soci SILFI (€ 150,00) | <input type="checkbox"/> Già soci SILFI Early bird (€ 150,00) |
| <input type="checkbox"/> Non soci SILFI (€ 180,00) | <input type="checkbox"/> Non soci SILFI Early bird (€ 160,00) |

- **Partecipanti senza comunicazione e/o poster (solo uditori)**

- | |
|---|
| <input type="checkbox"/> Già soci SILFI (€ 10,00) |
| <input type="checkbox"/> Non soci SILFI: Professori in ruolo e provenienti dai Paesi indicati nella prima circolare (€70,00) |
| <input type="checkbox"/> Non soci SILFI: Professori emeriti, fuori ruolo e pensionati, studenti e provenienti da altri Paesi (€40,00) |



Società Internazionale di Linguistica e Filologia Italiana

Modulo di iscrizione alla SILFI

Nome e Cognome

Università

Indirizzo elettronico

Telefono

Indirizzo postale

Quote d'iscrizione alla SILFI

- Per i provenienti dai seguenti Paesi: Antigua e Barbuda, Arabia Saudita, Argentina, Australia, Austria, Bahamas, Bahrein, Barbados, Belgio, Brasile, Brunei, Canada, Cile, Cipro, Corea del Sud, Croazia, Danimarca, Emirati Arabi Uniti, Estonia, Finlandia, Francia, Gabon, Germania, Giappone, Grecia, Guinea Equatoriale, Hong Kong, Irlanda, Islanda, Israele, Italia, Kazakistan, Kuwait, Lettonia, Libano, Libia, Lituania, Lussemburgo, Malesia, Malta, Messico, Norvegia, Nuova Zelanda, Oman, Paesi Bassi, Palau, Polonia, Portogallo, Qatar, Regno Unito, Repubblica Ceca, Russia, Saint Kitts e Nevis, Seychelles, Singapore, Slovenia, Spagna, Stati Uniti, Svezia, Svizzera, Taiwan, Trinidad e Tobago, Turchia, Ungheria, Uruguay, Venezuela:
 - Iscrizione SILFI (Quota annuale 30,00 €)
- Per tutti gli altri Paesi:
 - Iscrizione SILFI (Quota annuale 15,00 €)

Coordinate bancarie:

SILFI

Banca d'Alba Credito cooperativo
via Cavour, 4 - 12051 Alba (CN)
Italy

IBAN

IT74U0853049251000610101167

Codice BIC

ICRAITRREQ0

Codice SWIFT

ICRAITRR

Group

ICCREA Banca, Rome

Causale

ISCRIZIONE SILFI 2018